



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1997/393
26 May 1997
CHINESE
ORIGINAL: ARABIC

1997年5月25日

伊拉克常驻联合国代表
给安全理事会主席的信

奉我国政府指示,我谨向你递送1997年5月25日伊拉克共和国副总理塔里克·阿齐兹先生给你的信,内容是关于土耳其大范围入侵伊拉克北部地区,以及安全理事会对此一严重的情势发展毫无关切的表示。

谨请将本函作为安全理事会的文件分发为荷。

大使

常驻代表

尼扎尔·哈姆敦(签名)

附 件

1997年5月25日

伊拉克副总理给安全理事会主席的信

1997年5月13日,土耳其武装部队在伊拉克北部地区进行了大范围军事进攻行动,行动中使用了各种武器。这次行动的借口是为驱逐在该区因当前局势而驻留的土耳其当局的敌对分子,此一形势是安全理事会成员和国际社会所熟知的。

不论土耳其政府以何种借口掩饰其入侵的行动,它都是对伊拉克主权、领土完整和国家安全的猖狂、大范围而严重的侵犯。它也毫无疑问的是对国际法原则和《联合国宪章》的猖狂、危险的破坏。

此外,如果我们考虑到安全理事会关于伊拉克的各项决议,特别是第687(1991)号决议,其中全体成员国对伊拉克主权与领土完整所作的承诺,土耳其在伊拉克北部的入侵便应被视为是违反安全理事会第687(1991)号决议和安全理事会有关伊拉克的其他决议。

伊拉克外交部长,穆罕默德·赛义德·萨哈夫先生已在1997年5月6日、15日和18日给你的信中告知你和联合国秘书长关于这些侵略行动的情况。

然而,联合国秘书长、你身为安全理事会主席本人、以及安全理事会的成员们都尚未就此一侵略采取任何措施,秘书长也没有发出任何那怕是与土耳其行动严重性并不相称的一纸简短的声明。

安全理事会每逢在我国北部已发生和正在发生的较此次事件小得多的情况时便开会采取措施,或讨论采取措施。例如在伊拉克行使其天然的、人道主义权利将一些病患和老年人空运往沙特阿拉伯王国去进香礼拜后,安理会若干成员便认为这件事值得安理会讨论,从而大肆嚷叫,这是你们已经知道的。但同时,当成千上万土耳其武装部队在坦克、装甲车和飞机的支助下侵入一个主权国家的领土时,你们却认为不值得重视。

安全理事会对此一严重事件的无动于衷的立场不禁引起人们对安理会已通过的关于伊拉克的决议发出若干重大疑问。这些决议既对伊拉克规定了一系列苛刻的条件和制裁措施,就必须提出一个根本的问题,那就是:是否你们唯一的关切就是安全理事会决议中关于你们要求伊拉克的各项规定都应予以执行,而伊拉克对主权和正当权力的关切你们便毫不在意?

安全理事会应就这个问题向伊拉克和国际舆论作出答复。

你们也知道,1996年8月31日,伊拉克政府决定派出军事部队到埃尔比勒驱逐受伊朗支持的分子,因为它们已结为联盟,以一支民兵控制了该地区,但美利坚合众国却向伊拉克发射了一枚敌对的飞弹。而美国如今却袒护土耳其对伊拉克的军事侵略,又与联合王国一同在伊拉克北部实施空中禁运,这是没有得到任何国际法或安全理事会决议支持的,它所造成的局势是把我国北部变为侵略和外国入侵的战场。

安全理事会对其强阻伊拉克政府行使其保卫领土、领空的主权,而对威胁此一主权的外国军事侵略视而不见,将作何解释?

伊拉克在提请你本人和安全理事会成员国重视此一针对伊拉克采取的公然自相矛盾的立场、提请重视安全理事会各成员国对伊拉克的主权、权利和合法权力采取的明显敌对态度的同时,保留其保护自己主权、领土完整和安全的全部权利。

副总理

塔里克·阿齐兹(签名)
